

## CYNTHIA HOGUE

[Cynthia.Hogue@asu.edu](mailto:Cynthia.Hogue@asu.edu)

### PROFESSIONAL POSITIONS

- Aug. 2003-2017     Professor, Maxine and Jonathan Marshall Chair in Modern and Contemporary Poetry, Arizona State University.
- 2005-2006,  
2014-2016     Director, Creative Writing Program, Arizona State University.
- 1995-2003     Associate Professor, Department of English, Bucknell University.
- 1995-2003     Director, Stadler Center for Poetry, Bucknell University.
- 1991-1995     Assistant Professor, Department of English, University of New Orleans (UNO).
- 1992-1993     Director, UNO Women's Center.
- 1983-1990     Graduate Assistant Teacher, Department of English, U of Arizona.
- 1980-1982     Lecturer in American Literature, University of Iceland.

### PROFESSIONAL HONORS, GRANTS AND AWARDS

#### Extramural

- 2016     Poem included in *Best American Poetry*, ed. Edward Hirsch.  
Residency Fellowship, The Anderson Center for Interdisciplinary Studies.  
May, 2016.
- 2015     National Endowment for the Arts Fellowship in Translation.  
Pushcart Prize nomination (nominated anon.).
- 2014     Distinguished Visiting Writer (Spring 2014), Cornell University.  
Standout Book of 2014 (1 of 16), for *Revenance*. Academy of American Poets.
- 2013     The Harold Morton Landon Translation Award (with Sylvain Gallais).  
Academy of American Poets.  
Finalist. Wachtmeister Award for Excellence in the Arts. VCCA.  
(anon. nomination). Residency award.
- 2010     *When the Water Came: Evacuees of Hurricane Katrina* (UNO P, 2010).  
Listed by *Poetry International* as a Notable Books in 2010.  
Pushcart Prize nomination (nominated anon.).  
The Witter Bynner Poet Translator Residency (with Sylvain Gallais).  
Santa Fe Art Institute. To complete a book-length translation  
project entitled *Fortino Samano*, co-authored by Virginie Lalucq  
and Jean-Luc Nancy, and co-translated with Sylvain Gallais.
- 2009     Residency Fellowship, Helene Wurlitzer Foundation of New Mexico.  
November-December, 2009.  
Pushcart Prize nomination (nominated anon.).
- 2008     MacDowell Colony Fellowship (May-June).  
Arizona Commission on the Arts (ACA) Project Grant.  
For a collaborative project with a photographer  
documenting the experiences of Katrina evacuees  
in Arizona through a cycle of interview-poems  
and photographs, entitled *All That's Gone: A Katrina Elegy*.

- Pushcart Prize nomination (nominated by Alice Fulton).  
Tempe Arts Council Project Grant, ACA matching grant, with  
 photographer Rebecca Ross.
- 2007 Pushcart Prize nomination (nominated by Red Hen Press).
- 2005 H.D. Fellowship, Beinecke Library, Yale University.  
 For one month residency to work on an edition of an  
 unpublished novel by H.D. Beg. 9/2004-5/2005.
- Pushcart Prize nomination (nominated by *Hotel Amerika*).
- 2003 Pushcart Prize nomination (nominated by Alice Fulton).
- 2002 Pushcart Prize nomination (nominated by Edward Hirsch).
- 2001 Residency Fellowship, Helene Wurlitzer Foundation of New Mexico.  
 September-December, 2001.
- Provost's Distinguished Lectureship, University of Notre Dame.  
 In residency from Sept. 18-21. Visited classes in creative  
 writing and literature, gave a poetry reading, and delivered a  
 lecture entitled, "Another Postmodernism: Notes toward an  
 Ethical Poetics."
- 1999 Pushcart Prize nomination (also in 1997; nom. Pamela Stewart)
- 1998 Mammoth Press Poetry Prize.
- 1994 Louisiana Endowment for the Humanities Mini-Grant. (Co-PI)
- 1992 National Endowment for the Humanities Summer Seminar Fellowship.  
 Institute for the Study of Women and Men, University of Southern  
 California. Seminar: "New Gender Scholarship in History," directed by Lois  
 Banner.
- 1991 Tuition scholarship, The School of Criticism and Theory,  
 Dartmouth College. Seminar: "Aesthetic Fetishism: Postmodern Notions of  
 Literature, Architecture, and the Visual Arts," directed by Wendy Steiner.
- 1990 National Endowment for the Arts Fellowship in Poetry.
- 1989 Honorable Mention, *Negative Capability* Review Poetry Prize.
- 1987 First Prize, The Judith Pearson Siegel Award for poetry,  
 Wayne State University.  
Honorable Mention, *Negative Capability* Review Poetry Prize.
- 1985 Honorable Mention, *Women's Quarterly Review* Poetry Prize.
- 1980 Fulbright-Hayes Fellowship, to Iceland.

## PUBLICATIONS

### *Books*

### Poetry:

- 2017 *In June the Labyrinth*. Pasadena, CA: Red Hen Press, 2017.  
 Reviews:  
 1) "The heart's vast and cratered purpose: review of Cynthia  
 Hogue's *In June the Labyrinth*" by Elizabeth Savage in *Jacket 2* (on line at:  
<https://jacket2.org/reviews/hearts-vast-and-cratered-purpose>). 7/18/17.

- 2) Review by Ofelia Montelongo in *Phoenix New Times* (on line at: <http://www.phoenixnewtimes.com/arts/phoenix-poetry-books-read-now-summer-9197083>).  
7/18/17.
- 3) “In the Labyrinth of Forgiveness: A Review of Cynthia Hogue’s *In June the Labyrinth*” by Daniel O’Hara in *Shining Rock Poetry* (on line review at: <http://www.shiningrockpoetry.com/poetry-anthology/table-of-contents-issue-6-winter-spring-2018/>, with a feature of a selection of the poems.  
Winter/Spring 2018.
- 4) “Language as Remembrance, Witness, Companion: a Review of Cynthia Hogue’s *In June the Labyrinth*” by Heather Thomas in *Aquifer* (on line review at: <https://floridareview.cah.ucf.edu/article/language-as-remembrance-witness-companion/>. January 2, 2018.
- 2014 *Reverence*. Pasadena, CA: Red Hen Press, 2014.  
Reviews in *Poetry International* (on line at: <http://pionline.wordpress.com/2014/09/01/review-of-cynthia-hogues-reverence/>  
*New York Times Book Review* (9/14/14, p. 30); *American Poets, The Journal of The Academy of American Poets*, vol. 47 (Fall-Winter 2014): 69-70; *TAB: The Journal of Poetry and Poetics*, Vol 2, No 12 (2014), n.p. (electronic); *Field*, reviewed by Elizabeth Savage, 92 (Spring 2015): 84-86; *The Shining Rock Poetry Anthology and Book Review* (Fall 2015) (on line at: <http://www.shiningrockpoetry.com/fall-2015-book-reviews/>).
- 2010 *Or Consequence*. Pasadena, CA: Red Hen Press, 2010. (97 pp.)  
reviews in *Tucson Weekly* (2011); *Shenandoah* (available at: <http://shenandoahliterary.org/61/2011/04/or-consequence-red-hen-2010/>  
and *Fogged Clarity* (available at: <http://foggedclarity.com/2011/04/review-cynthia-hogues-or-consequence/>  
*When the Water Came: Evacuees of Hurricane Katrina*. With photographs by Rebecca Ross. New Orleans, LA: University of New Orleans P, 2010. (108 pp.)  
reviews in *Times Picayune*, *Poetry International*, *The Collagist* (available at: <http://www.dzancbooks.org/the-collagist/2011/3/14/when-the-water-came-by-cynthia-hogue-and.html>).
- 2006 *The Incognito Body*. Pasadena, CA: Red Hen Press, 2006. (90pp.)  
reviews in *Poetry International*, *Women’s Review of Books*, *American Book Review*, *Barrow Street*, *Tucson Weekly*, *Arizona Republic*, *Taos News*, and *From the Desk* available at: <http://www.poetserv.org/SRR26/desk.html>.
- 2002 *Flux* (New Issues Press, 2002) (51pp.)  
reviews in *Poetry International*, *Women’s Review of Books*, *Chelsea*.
- 1999 *The Never Wife* (Mammoth Press, 1999). (78pp.)  
reviews in *Chelsea*, *Women’s Review of Books*, *Book Reviews*.
- 1990 *The Woman in Red*. Boise: Ahsahta P, 1989. (rpt. 1999). (51pp.)
- 1984 *Where the Parallels Cross*. Reading, England: Whiteknights Press, 1983. (79pp.) (limited edition)
- chapbooks:
- 2007 *Under Erasure*. In *The Drunken Boat* 7.3-4 (Fall-Winter 2007). (16 pp.)

Electronic journal available at: <http://www.thedrunkenboat.com/>

1979 *Touchwood*. Tempe, Arizona: Porch Publications. (20pp.)

Translations:

- 2018 *Joan Darc*. Trans. from the French of Nathalie Quintane, with Sylvain Gallais (La Presse, 2017).
- 2012 *Fortino Sámano (The overflowing of the poem)*. Trans. from the French of Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy, with Sylvain Gallais (Omnidawn, 2012). Winner of the 2013 Harold Morton Landon Translation Award from The Academy of American Poets.  
reviews in *Poetry International*, *Lana Turner*, *American Letters & Commentary*, *Chant de la Sirene*, *Fogged Clarity*, and *Alluringly Short*.

Criticism:

monographs:

- 1995 *Scheming Women: Poetry, Privilege, and the Politics of Subjectivity*. 1995. Albany: State University of New York P, 1998.  
reviews in *College Literature*, *How2*, *Tulsa Studies in Women's Literature*, *Emily Dickinson International Society Bulletin*, *The Emily Dickinson Journal*, *College English*, *Style*, *American Literary Scholarship*.

edited volumes:

- 2009 *The Sword Went Out to Sea (Synthesis of a Dream)*, by Delia Alton, by H.D., co-edited first edition, with scholarly introduction, with Julie Vandivere. Gainesville: University P of Florida, 2007. Pbk. Cloth, 2007.  
reviews, overviews, and excerpts in *English Literature in Transition*, *Resources for American Literary Study*, *Choice*, *Times Literary Supplement*, *The Chronicle of Higher Education*, *The Drunken Boat*.
- 2006 *Innovative Women Poets: An Anthology of Contemporary Poetry and Interviews*, co-edited with Elisabeth Frost. Iowa City, IA: University of Iowa P, 2006.  
Reviews and Interviews in *American Book Review*, *Women's Review of Books*, *North American Review*, *jacket*, *KLIATT: Review of selected books, educational software and audiobooks*, *Stride Magazine*.
- 2001 *"We Who 'Love To Be Astonished'": Experimental Feminist Poetics and Performance Art*, co-edited with Laura Hinton. Tuscaloosa: University of Alabama P, 2001.  
Reviews in *Modern Language Review*, *jacket*, *American Literature*, *Contemporary Literature*, *HOW2*, *South Atlantic Review*, *Virginia Quarterly Review*.

Author Interviews, criticism, and Recorded Readings (2006-2016):

- 2016 Interviewed by Kimberly Williams. "Shapeshifting in the Classroom: An Interview with Cynthia Hogue on Poetry, Race, and Privilege." *Drunken Boat* blog by Kimberly Williams (October 2016). (on-line @

- <https://medium.com/drunken-boat/shapeshifting-in-the-classroom-an-interview-with-cynthia-hogue-on-poetry-race-and-privilege-921e39e36ee#.n9uc3rxz5>
- Interviewed by Jan Beatty on *Prosody, Pittsburgh Radio for Contemporary Literature*. September 3, 2016. On line @ [http://prosodyradio.com/episodes/160903\\_Cynthia\\_Hogue.mp3](http://prosodyradio.com/episodes/160903_Cynthia_Hogue.mp3)
- 2015 Interviewed by Maria Fernanda Oyarvida Ibarrola. “Reflexiones sobre la poética educativa y el poder del verso crítico.” *Periódica de Poesía* 76 (Febrero 2015). Trans. Maria Fernanda Oyarvida Ibarrola and Benjamin Palmer. On line journal @ [http://www.periodicodepoesia.unam.mx/index.php?option=com\\_content&task=view&id=3626&Itemid=115](http://www.periodicodepoesia.unam.mx/index.php?option=com_content&task=view&id=3626&Itemid=115)
- Interviewed by Lois P. Jones on “Poet’s Café.” Aired January 14, 2015. Audio podcast available at: [http://archive.kpfb.org/mp3/kpfb\\_150114\\_203030poetscafe.MP3](http://archive.kpfb.org/mp3/kpfb_150114_203030poetscafe.MP3)
- 2014 Interviewed by Stacey Waite. “Found in Translation.” A conversation with co-translator, Sylvain Gallais, and *Air Schooner* co-editor Stacey Waite about translating *Fortino Sámano (The overflowing of the poem)*. *Prairie Schooner* EP.47 (Spring 2014). (on line @ <http://prairieschooner.unl.edu/?q=airschooner/ep-47-found-translation>).
- Distinguished Visiting Writer Reading, Feb. 6, 2014. Cornell University. <http://www.cornell.edu/video/poetry-reading-by-cynthia-hogue>
- “The Words Come Later: An Interview with Cynthia Hogue and Sylvain Gallais, by Stacey Waite.” The original audio interview was transcribed, expanded, and published in *Tupelo Quarterly* (Fall 2014). (on-line @ <http://www.tupeloquarterly.com/the-words-come-later-an-interview-with-cynthia-hogue-sylvain-gallais-by-stacey-waite/>).
- Interviewed by Stephanie Renae Johnson. “A Conversation with Cynthia Hogue.” In *Prick of the Spindle* 7 (Fall 2014): 7-13.
- 2013 “Reflections on Translating Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy’s *Fortino Sámano (The overflowing of the poem)*.” Award Essay co-authored with Sylvain Gallais. *American Poet: The Journal of the Academy of American Poets*. 45 (rpt.; Fall-Winter 2013): 65-69.
- “Awards Ceremony Reading with Sylvain Gallais from *Fortino Sámano (The overflowing of the poem)*.” Poets Forum 2013. Academy of American Poets. <https://www.youtube.com/watch?v=H2GGyLd-qjI>
- Interviewed by Claire McQuerry. “Interview with Cynthia Hogue.” A conversation about translating *Fortino Sámano (The overflowing of the poem)*. *Poetry International* (online). (September 18, 2013).
- Interviewed with James Belflower by Sarah Suzor. “Discussing discussions: A conversation with James Belflower and Cynthia Hogue.” Included in *Best American Poetry* blog feature on writers and their mentors. (April 15, 2013).
- 2012 Interviewed by Leonard Schwartz. Recording for Cross-Cultural Poetics, produced in the studios of KAOS-FM at The Evergreen State College in Olympia, Washington. Archived in PennSound, the University of

- Pennsylvania's Center for Programs in Contemporary Writing, in conjunction with the Annenberg Rare Books and Manuscripts, at:  
<http://writing.upenn.edu/pennsound/x/XCP.php>, Episode #260: The Overflowing, November 1, 2012.
- Interviewed by Stacey Waite. "Interview with Cynthia Hogue." In *Prairie Schooner on air* (March 2012).  
<http://prairieschooner.unl.edu/?q=cynthia-hogue-full-interview>
- 2011 Interviewed by Jane Joritz-Nakagawa. "Interview with Cynthia Hogue." In *Pinstripe Fedora* 9 (Fall 2011): n.p. Electronic journal available at:  
<http://www.pinstripedforda.com/PINSTRIFE9.pdf>
- Elizabeth-Jane Burnett, "Finding the Words: Using Found Text to Write the Human Impact of Environmental Disaster in Cynthia Hogue's *When the Water Came: Evacuees of Hurricane Katrina (Interview-poems and Images)*." In *Writing Urban Space*, ed. with an introduction by Ian Sinclair (Zero Books, 2011, forthcoming). [n.b. original title]
- 2010 Harriet Tarlo, "Recycles: the Eco-Ethical Poetics of Found Text in Contemporary Poetry." *Journal of Ecocriticism* 1.2 (2010). Web journal available at:  
<http://ojs.unbc.ca/index.php/joe/issue/view/17> (a special ecopoetic issue of *How 2* that included a selection of Hogue poems included in this article)
- 2009 "Cynthia Hogue's *The Incognito Body* as Ecopoethics." by Elizabeth-Jane Burnett. In *Readings: Response and Reactions to Poetry* 5 (late 2009). Birbeck/ University of London web journal available at:  
[http://www.bbk.ac.uk/readings/issues/issue5/ElizabethJaneBurnett\\_on\\_cynthiahogue](http://www.bbk.ac.uk/readings/issues/issue5/ElizabethJaneBurnett_on_cynthiahogue).
- 2008 Interviewed by Jennifer Bal. "An Interview with Poet Cynthia Hogue on Identity, Illness, and Her Interview Project with Hurricane Katrina Survivors." In *Bosphorus Art Project Quarterly* 4.9 (Summer 2008). Electronic journal.
- 2006 Interviewed by Rebecca Seiferle. In *The Drunken Boat* 7.3-4 (Fall-Winter 2007). Electronic journal available at: <http://www.thedrunkenboat.com/>
- Jane Joritz-Nakagawa. "From the Hither Side: *Innovative Women Poets* — Cynthia Hogue and Elisabeth Frost in conversation with Jane Joritz-Nakagawa." *jacket* 34 (late 2007). Electronic journal available at:  
<http://jacketmagazine.com/34/nakagawa-iv-hogue-frost.shtml>
- Interviewed by Erika Funke. Recording for Art Scene, produced by WVIA in Wilkes-Barre, PA (April 2007).
- 2006 Interviewed by Leonard Schwartz. Recording for Cross-Cultural Poetics, produced in the studios of KAOS-FM at The Evergreen State College in Olympia, Washington (May 2006). Archived in PennSound, the University of Pennsylvania's Center for Programs in Contemporary Writing, in conjunction with the Annenberg Rare Books and Manuscripts, at:  
<http://writing.upenn.edu/pennsound>.
- Interviewed by Marisol Teresa Baca. *Opus 42*. Electronic Journal available at:  
[http://www.42opus.com/v6\\_1/cynthiahogue](http://www.42opus.com/v6_1/cynthiahogue).

### Individual Poems

*features and anthologies* (2006-2016):

- 2016 "in the meadow magenta," "On Principle," 2014; rpt. *The Manifesto Project*, Eds. Rebecca Hazleton and Alan Michael Parker (Akron: U of Akron P,

- 2016): 137-39.  
 “The Unwritten Volume,” 2014; rpt. *Best American Poetry*, ed. Edward Hirsch (New York: Scribner Poetry, 2016): 58-59.
- 2015 “Foreclosure,” rpt. **Featured Poem** on *Verse Daily* (March 30, 2015).  
 “the good” (one poem excerpted from *In June, the Labyrinth*, in progress).  
*The Best of Porch Press/ Salt River Review*, ed. James Cervantes (Asheville, NC: Mad Hat P, 2015): 82-83.
- 2014 “The Never Wife,” “Moving to New Orleans,” “Curtis,” “Moving to White Street,” “Crossing Crescent City Connection,” “What Matters Today Is the Spirit of the Modern.” In *Working Poet II*, ed. Scott Minar. 1999; rpt. Dubois, PA: MAMMOTH Press, 2014: 180-190.
- 2013 “In the Meadow Magenta,” **Featured Poem** on *Poem-a-Day*, Academy of American Poets @ Poets.org (January 30, 2013).
- 2012 “New Hampshire Spring,” rpt. **Featured Poem** on *Verse Daily* (December 31, 2012).  
 “Fluff,” *Ecopoetry*, ed. Ann Fisher-Wirth and Laura-Gray Street (San Antonio, TX: Trinity University Press, 2013): 339-40.  
 “Behind the Curve,” “Étude (on Love),” rpt. Translated into Spanish by Natalia Carbajosa in a bilingual edition edited by Scott Hightower (Puebla, Mexico: Mantis Editores, 2012), 138-47.
- 2011 “Here on Your Canvas,” *The Best of Toadlily Press: New & Selected Poems*, (Chappaqua, New York: Toadlily Press, 2011), 70.
- 2010 “After the Hurricane,” “Deborah Green,” 2010; rpt. *Noladiaspora*, the debut issue of a new literary journal devoted to publishing works from the “Katrina diaspora.”  
 “Étude (on Love),” “At Delphi,” “The Seal Woman,” rpt. *Poetry.us.com*, an electronic anthology of poets (inclusion by invitation-only). Archived at: <http://poetry.us.com/cynthiahogue.html>  
 “Lawanda and Sean Scott (Their Anniversary, Their Story),” in special Arizona dossier feature curated by Rishma Dunlop, *Studio 4.2*. (2010). Includes Sheilah Britton's 2010 interview with Hogue and co-author Rebecca Ross, about *When the Water Came: Evacuees of Hurricane Katrina*.  
 “That Wild Chance of Living,” *Poets of the American West* (Kalispell, MT: Many Voices Press), 71.  
 “Midnight Sun,” rpt. **Featured Poem** on *Verse Daily* (October 4, 2010).
- 2009 “The Seal Woman,” in *Sisters: An Anthology* (1990; rpt. Ashfield, MA: Paris Press, 2009): 174-75.
- 2006 “Is It True That the True Appearance of an Object,” rpt. **Featured Poem** on *Poetry Daily* (December 31, 2006).  
 “The Seeker,” Best Poems Anthology, Sundress press (<http://www.sundress.net/>).  
**Finalist**. Nominated by *Opus 42*.

*journals* (2000-2017)

- 2018 “Flight,” “The Mother,” “The Opening,” *Prairie Schooner* (forthcoming 2018).  
 “Bullets Pock the Limestone Walls,” “The Understanding,” *Cutthroat* (forthcoming 2018).  
 “Regarding Others' Pain,” “Crocus,” *Blackbird* (forthcoming 2018).

- “Psalm,” *Presence* (forthcoming 2018).
- “To Split a Lark,” “The Veterans,” “Mothers from their Windows Look,” *The American Journal of Poetry* 4 (January 1, 2018). Electronic journal available at: <http://www.theamericanjournalofpoetry.com/v4-hogue.html>
- 2017 (“to label something something”), (“a spire”), (“to walk the labyrinth is amazing”), *PLUME Anthology* 5 (2017): 149-51.
- “Sheep,” “The Open,” *Hinchas de Poesia* 21 (October 2017). Electronic journal available at: <http://www.hinchasdepoesia.com/wp/>.
- “The Underground Village,” *Copper Nickel* 25 (Fall 2017): 57.
- “Wing,” “Bees,” *Field* 97 (Fall, 2017): 78-79.
- “I Dream Again I Speak Icelandic,” *Hotel Amerika* 15 (Winter 2017): 72.
- “to never complain that the green flecks of leaf offend your view of,” *Hotel Amerika* (forthcoming, 2017).
- “Landscape with Voice,” *Barrow Street* (forthcoming 2017).
- “After the War There Was Another War,” “The Pacifist,” *Cutthroat* (Special Issue 2017, entitled *Truth to Power: Writers Respond to the Rhetoric of Hate and Fear*): 133-34.
- 2016 “After the War There Was No Food,” “The Lost Private,” *Field* 94 (Spring 2016): 41-42.
- “memory holds a trace that at times rises into words,” *The Florida Review* 40. 2 (2016): 89-90.
- “The River Is Wide,” “Evening,” “Her Vision,” *Kestrel* 35 (Spring 2016): 104-107.
- “The Loire Valley (Solstice 2015),” “The Way is Narrow,” *Crazyhorse* (Fall 2016): 38-40.
- “The Father,” *Southern Indiana Review* 23.2 (Fall 2016): 25.
- “In the Corner of Her Force,” “The Country Stairs,” *PLUME* 63 (Fall 2016).  
Electronic journal available at: <http://plumepoetry.com/>.
- 2015 (“to be-frend”), “Damn Spot (Lady Macbeth),” “After a Rape,” *Truck* (December 2015). Electronic site available at: <http://halvard-johnson.blogspot.jp/>.
- “still herself,” *Puerto del Sol* 50 (2015): 236-37.
- “a journey,” “believing belief,” *Bosque* 5 (November 2015): 24-25.
- “Vengeance,” *Great River Review* 62 & 63 (Spring/Summer/Fall/Winter 2015): 187.
- “the wayfarer” (poem excerpted from *In June the Labyrinth*, in progress), *Plume* 51 (Fall 2015). Electronic journal available at: <http://plumepoetry.com/>.
- “Foreclosure”; and “verge,” “the boulder” (two poems excerpted from *In June the Labyrinth*, in progress), 38/39 *Third Coast* (Winter 2015): 188-90.
- 2014 “The Blizzard” and “Care Giving: An Elegy,” *Hotel Amerika* 12 (Winter 2014): 78-80.
- “birdseye,” “Then Became,” *TAB* 2.1 (2014): n.p.
- “thinking of you,” “the telling,” “I could still call you,” “the green way,” “the lost labyrinth,” *Hinchas de Poesia* 14 (Fall 2014). Fifth anniversary issue available at: <http://www.hinchasdepoesia.com/wp/poesia/three-poems-by-cynthia-hogue/>
- “my particular,” “in time,” “in hospice” (three poems excerpted from *In June the Labyrinth*, in progress), *Tupelo Quarterly* 4 (2014). Electronic journal available at: <http://www.tupeloquarterly.com/tq4>.
- “the labyrinth’s experience” (poem excerpted from *In June the Labyrinth*, in progress), *Zocalo* no. 57 (November 2014): 53.
- “the unwritten volume” (poem excerpted from *In June the Labyrinth*, in progress), *Prairie Schooner*, in the special section “Women and the Global Imagination,”



- portfolio guest-edited by Alicia Ostriker (Winter 2014): 23-24.
- "curtains of darkness," "the labyrinth of forgiveness" and "alone in love" (three poems excerpted from *In June, the Labyrinth*, in progress), *Wordgathering: A Journal of Disability, Poetry, and Literature*. 8.2 (June 2014). Electronic journal available at: [www.wordgathering.com](http://www.wordgathering.com).
- "Hiking South Mountain," *The Common* no. 8 (October 2014): 138.
- 2013 "The Cayadutta Creek Suite," "On Principle," "Elegy with Window," *Superstition Review* 11 (Spring 2013). n.p. (electronic issue).
- "Bounty," "The Unfeeling," in *The Common* (on line issue 5) (Spring 2013). n.p.
- "Elegy with Boulder," "Elegy with Lake," "The Place of Feelings," in "A Poetry Congeries," curated by John Hoppenthaler for *Connotation Press: An Online Artifact* (June 2013). n.p. (electronic issue).
- "on austerity," *American Letters & Commentary* 24 (2013): 109.
- 2012 "Revenant (1)," "The Mystery Is Belief," *Barrow Street* (Winter 2011/12): 43-44.
- "Interview with a Samizdat Poet," *Hayden's Ferry Review* 50 (Spring/Summer 2012): 193-95.
- "The Walking Woman of Lewisburg, PA," "On Passivism," "In/Visible," *Kestrel* 28 (Spring 2012): 14-16. ("The Walking Woman of Lewisburg, PA" was featured on *Kestrel's* website Fall, 2012).
- "Small Mahogany Table with Voice," *New Orleans Review* 38.1 (2012): 2-3.
- "The Sibyl," *Interim* 29.3 (2012). n.p. (electronic issue).
- "New Hampshire Spring," *The Common* 3 (2012): 23-25.
- "In the Space-Time Studio of Morgan O," *Lo-Ball* (2012): 11-13.
- "The Woman Who Talked with Trees," *Eclipse* 23 (Fall 2012): 149.
- 2011 "On Securities and Exchange," "At the Lawrence Tree," *Crazyhorse* 79 (Spring 2011): 7, 144.
- "Of Sentiment," "the lake of honestly," *Hotel Amerika* 10.1 (Fall 2011): 20-22.
- "Offhanded," "Fluff," "At the Lawrence Ranch," *Blackbird* 10. 1 (Spring 2011). Electronic journal available at: [http://www.blackbird.vcu.edu/v10n1/poetry/hogue\\_c/index.shtml](http://www.blackbird.vcu.edu/v10n1/poetry/hogue_c/index.shtml)
- "The Scroll," *American Letters & Commentary* 22 (Spring 2011): 118.
- "Revenant," *Court Green* 8 (2011): 110.
- "Spirit Says (2)," *New American Writing* 29 (2011): 117-18.
- 2010 "In New Hampshire Woods," "In Evidence the Spring," "The Word-Seed," *Fiddlehead* 244 (Summer 2010): 101-104.
- "Emily Dygert," *Kestrel* 24 (Spring 2010): 14-23.
- "Étude (on Memory)," "Étude (on Listening)," *Hotel Amerika* (Spring 2010): 96-97.
- 2009 "Last Night a Bar in Paris," "Spirit Says (1)," *Barrow Street* (Winter 2009): 61-63.
- "I Sit Here Writing," *Gestalt Review* 13.2 (2009):198.
- "The Treasurer's Daughter," and the international reprint of "I Sit Here Writing," in *Zaparogue* 67 (Winter 2009): 41- 48.
- "Cora Arsene," *jacket* 38 (December 2009): n.p. Electronic journal available at: <http://jacketmagazine.com/38/hogue-arsene.shtml>.
- "Victoria Green," *Bayou* 52 (2009): 98-100.
- "The Ghost of Memory," "The Bridge," and the international reprint of "Last Night a Bar in Paris," *Fiddlehead* 241(Autumn 2009): 47-52.

- “Catherine’s Story,” *Cutthroat* 7 (Summer 2009): 48-53.
- “Étude (on Karma),” “Deborah’s Story,” *Frontiers* 30.1 (2009): 138-41.
- “Midnight Sun,” “Étude (on Trust),” *Poetry International* 13-14 (2009): 74-76.
- “Law and Sea (Versary),” “Midrash,” “Not Mountains, Hearted Houses,”  
*Ekleksographia* 1.1 (January 2009). (n.p.)
- “Richard’s Story,” “Sally’s Story,” *42Opus* 9.1 (Spring 2009). (n.p.)
- 2008 “Or Consequence,” “Étude (on Power),” *Hotel Amerika* 6.1 (Spring 2008): 3-5.
- “With Kayaks on Bumps River,” *Crazyhorse*. 73 (Spring 2008): 58-59.
- “Kid Merv and Some Jazz,” *Journal of Southern Religion* (“After the Storm: Special Katrina issue”). Vol. 11 (2008). Electronic journal available at:  
<http://jsr.fsu.edu/Katrina/FrontKatrina.htm>.
- “Freddie’s Story,” *Bosphorus Art Project Quarterly* 4.9 (Summer 2008).  
Electronic journal.
- “the city that care forgot,” “Kid Merv’s Story,” *Exquisite Corpse* (March 2008).  
Electronic issue.
- “Ardie’s Story: Direct Hit (Diamondhead, Mississippi),” *EPR* (January 2008).  
Final issue. Electronic journal archived at:  
<http://www.epoetry.org/issues/issue8/text/poems/hogue1.htm>.
- “The Ecology of the Disappeared,” “From The Book of Dust,”  
*How2* 3.2 (Summer 2008). Feature on Ecopoetics; electronic journal  
available at: <http://www.how2journal.com>.
- 2007 “Seeking as in: Sign (Silence),” “After the Flood,” “Jim’s Story,” “Mimi’s Story,”  
“Elizabeth’s Story,” *The Drunken Boat* 7.3-4 (Fall-Winter 2007).  
Electronic journal available at: <http://www.thedrunkenboat.com/>
- “The Gulls in the Story,” *Cutthroat* 2.1 (Spring 2007):69.
- “The Green Card Is Not Green,” *How2* 3.1 (Summer 2007).  
Section on new writing, entitled “*quickflip*: a HOW2 e-chap”:  
Electronic journal available at: <http://www.how2journal.com>.
- 2006 “I was very moved,” *Barrow Street* (Winter 2006): 44-45.
- “Behind the Curve,” *The Journal* 30.2 (Autumn/Winter 2006): 7-8.
- “psalm: wakefulness,” *Antioch Review* 64.4 (Fall 2006): 733.
- “An Hour from Town,” *Counterpath*, online special issue on borders and restraints,  
entitled “restrain/t,” ed. Nancy Kuhl, available at:  
<http://www.counterpathpress.org/cpathonline/kuhl/restraintintro.html>.
- “The Empirical,” *Crazyhorse* 69 (Spring 2006): 34.
- “In March,” “Enough Pain to Go Around,” *Denver Quarterly* 40. 3 (2006): 88-90.
- “Shame,” *Poetry International* 10 (Spring 2006): 51-53.
- 2005 “psalm: after hiking reading the stars,” “Elegy,” *Connecticut Review* 27.2 (Fall  
2005): 137-38.
- “The Reception,” “psalm: at the retreat house,” *Barrow Street* (Summer 2005):35-  
36.
- “In Distrust of Good,” *Electronic Poetry Review* (June 2005), special issue on  
Marianne Moore.
- “To Be Of,” “Have We After All Come To,” “The Never Completed Wish,”  
*Hotel Amerika* 3.2 (Spring 2005): 23-26.
- “Modern Life,” *Volt* no.11 (2005): 36.

- 2004 “High Tea with Virginia,” *Artful Dodge* 44/45 (2004): 111.  
 “The Seal Woman,” “She Forecast the Future,” “What Is Given You” (1978, rpt.),  
 “The Woman and the Serpent,” *Ars Interpres* (Special focus issue: Blessing  
 of the Beasts), 3 (2004): 70-73. (Pub. Stockholm, Sweden)  
 “Étude,” *Interim* 22. 1& 2 (Spring 2004): 60-61.  
 “The Book of What Is,” *Hotel Amerika* 2.2 (Spring 2004): 48.
- 2003 “It Is True That the True Appearance of an Object,” “A Poem with Lines from  
 Elytis’ *Eros, Eros, Eros*,” *Hayden’s Ferry* 33 (Fall/Winter 2003): 58-59.  
 “Interior,” “Once Upon a Time,” *Barrow Street* (Winter 2003): 46-48.  
 “Seeing Northern Lights on Taos Mesa,” *New Orleans Review* 28.2 (Winter 2003):  
 14-15.  
 “That Wild Chance of Living,” *Salt River Review* 6.2 (Spring 2003).  
 “At Delphi,” “Memory Y,” *Notre Dame Review* 15 (Winter 2003): 57-59.
- 2002 “Radical Optimism,” *Poetry International* (2002): 42.  
 “Elemental Stillness. Attention,” *Nidus* (Fall/Winter 2002).  
 “The Insatiate,” “The Waterfall,” *Connecticut Review* 24. 1 (Spring 2002): 29-30.  
 “Flux,” “Storm Versions,” *Alaska Quarterly Review* 19. 3 & 4 (Spring &  
 Summer, 2002):181-83.  
 “Tracks of Sound and Water,” *Many Mountains Moving* 5.1 (2002): 130-31.  
 “It Isn’t Raining,” *Red Rock Review* 11 (Winter 2002): 8.
- 2001 “Four Ways of Seeing the Fall,” *The Journal* 25.2 (Autumn/Winter 2001)  
 30-31.  
 “Stones,” *Antioch Review* 59.4 (Fall 2001): 736.  
 “Agape,” “Write or Die,” *New Orleans Review* 27.1 (Spring/Summer 2001):  
 16-18.  
 “The Incognito Body,” *How2* 1.5 (Spring 2001). Electronic journal  
 available at: <http://www.how2journal.com/archive/>.  
 “Compulsion,” “The Sorcerer,” *Ice-Floe* 2.1 (Summer Solstice, 2001): 138-40.  
 “The Book of Years,” “The Wall,” *Red Rock Review* 1.10 (Summer 2001): 52-53.  
 “Gratitude Is the Only Secret That Does Not Reveal Itself,” *In Posse*  
*Review* 9.1 (2001). Electronic Journal.  
 “Penelope’s Dilemma,” *Red Rock Review* 1.9 (Winter 2001): 132.
- 2000 “Though We Change, One Flying After Another,” *Hayden’s Ferry* 27 (Fall/  
 Spring 2000): 25.  
 “The Sibyl’s Spring (1999),” *Spoon River Poetry Review* 25.2 (Summer/  
 Fall 2000): 48.  
 “Body Scans,” “In a Mute Season,” *Poetry International* 4 (2000): 126, 129.  
 “Late Nights with Albert,” *Salt River Review* (Fall 2000).  
 “Till I Have Conquered in Myself What Causes War,” *Antioch Review* 58.2  
 (Spring 2000):181.  
 “Monique,” *Paterson Literary Review* 29 (2000):82.  
 “Hope Is an Orientation of the Spirit,” “After the Fact,” *The Journal* 24.1  
 (Spring 2000):57-59.

*translations:*

- 2017 *Jeanne Darc* (18 pp. excerpt in special portfolio section), trans. from the French of  
 Nathalie Quintane, with Sylvain Gallais, in *Poetry International* 22/23 (2017):

531-49.

- From *Lointaines*: “Cities with their fools for God,” “Cities really,” “Cities with a face,” “rose grays or no fire . . .,” “without being afraid of fear,” trans. from the French of Nicole Brossard, with Sylvain Gallais, in *Two Lines* 26 (Spring 2017): 128-37.
- From *Lointaines*: “Cities suspended above the hours,” “Cities in water up to their waist,” “Cities without names,” “Cities because we’re honest,” “Cities when someone shoves you.” *Two Lines* 26 (Spring 2017). Online Exclusive available at: <https://www.catranslation.org/online-exclusive/from-cities-really/>
- 2015 *Jeanne Darc* (six poems), trans. from the French of Nathalie Quintane, with Sylvain Gallais, in *asymptote* (January 2015). Online at: [http://www.asymptotejournal.com/article.php?cat=Poetry&id=202&curr\\_index=0](http://www.asymptotejournal.com/article.php?cat=Poetry&id=202&curr_index=0)
- 2014 *Jeanne Darc* (five poems), trans. from the French of Nathalie Quintane, with Sylvain Gallais, in *Waxwing* 2 (Spring 2014). Electronic issue available at: <http://waxwingmag.org/writing.php?item=82>.
- 2012 From *Lointaines*: “Cities really,” “Echoing cities,” “Cities with faces,” “Cities with their dead,” “Cities without water,” trans. from the French of Nicole Brossard, with Sylvain Gallais, in *Hayden’s Ferry Review* 50 Spring/Summer 2012): 70-75.
- Fortino Sámano (Les débordements du poème)* (four poems), trans. from the French of Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy, with Sylvain Gallais, in *TWO LINES* On line (Sept. 2012). Available at: <http://catranslation.org/two-lines-online>
- 2011 *Fortino Sámano (Les débordements du poème)* (five poems), trans. from the French of Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy, with Sylvain Gallais, in *Aufgabe* 10 (2011): 54-57. Special issue on contemporary French poets (ed. Cole Swensen).
- Formage* (four poems), trans. from the French of Nathalie Quintaine, with Sylvain Gallais, in *The Drunken Boat*. Special translation issue available at: <http://www.thedrunkenboat.com/>
- Villes* (five poems), trans. from the French of Nicole Brossard, with Sylvain Gallais, in *lyrikline*. International, online poetry and translation compendium curated by Literaturwerkstatt (Berlin), available at: <http://lyrikline.org>
- Grand ensemble* (four poems). trans. from the French of Nathalie Quintaine, with Sylvain Gallais, in *Aufgabe* 10 (2011): 94-97. Special issue on contemporary French poets (ed. Cole Swensen).
- Fortino Sámano (Les débordements du poème)* (five poems), trans. from the French of Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy, with Sylvain Gallais, in *Slope 47: The Intersection of Poetry & Film* (guest ed. Amber Nelson). Electronic journal available at: [http://www.slope.org/slope47/lalucq\\_nancy.html](http://www.slope.org/slope47/lalucq_nancy.html)
- Fortino Sámano (Les débordements du poème)* (four poems), trans. from the French of Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy, with Sylvain Gallais, in *Poetry International* 17 (2011): 321-25.
- 2010 *Fortino Sámano (Les débordements du poème)* (four poems), trans. from the French of Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy, with Sylvain

- Gallais, in *Parthenon West Review* 7 (2010): 37-45.
- Fortino Sámano (*Les débordements du poème*) (four poems), trans. from the French of Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy, with Sylvain Gallais, in *Lo-Ball* 2 (Fall 2010): 62-67.
- Fortino Sámano (*Les débordements du poème*) (four poems), trans. from the French of Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy, with Sylvain Gallais, in *American Letters and Commentary* 21 (2010):128-32.
- Fortino Sámano (*Les débordements du poème*) (four poems), trans. from the French of Virginie Lalucq and Jean-Luc Nancy, with Sylvain Gallais, in *Interim* 28 (2010): 157-66.
- 1991 "Using Sad Hours," "Out of the Country," "Mountain Edge," trans. from the German of Ilse Aichinger, in *Evidence of Fire: An Anthology of Twentieth Century German Poetry*, ed. Rich Ives (1975; rpt. Owl Creek Press): 2-3.
- 1989 "There is," by Goran Sonnevi, trans. from the Swedish with Jan Karlsson, in *American Poetry Review* 11.3 (September/October): 15.
- 1982 "Stones," "Water," "Fields," "Trees," "Evening," "Life," "Air," "There is," in *Goran Sonnevi: Poetry in Translation*, trans. from the Swedish with Jan Karlsson (Goteborg, Sweden: Swedish Books): 12-41.
- 1981 "Poem," trans. from the German of Ilse Aichinger, *Ironwood* 9.2 (Fall): 13.
- creative prose essays and micro-essays (invited and refereed):*
- 2017 "The Trees of a Life: On Nancy Willard's 'When There Were Trees,'" *Field* (Fall, 2017 issue, #97): 16-20.
- 2016 "An Exhilarant Attentiveness" (Parts I & II)," 2014; rpt. *The Manifesto Project*, Eds. Rebecca Hazleton and Alan Michael Parker (Akron: U of Akron P, 2016): 133-36.
- 2015 "The Individual Flame: On Writing an Historical Poem in which the History Has Been Lost." *Poems and their Making: A Conversation*. A festschrift in honor of John Wheatcroft, ed. Philip Brady (Wilkes-Barre, PA: Etruscan P, 2015): 91-101. (invited)
- 2014 "An Exhilarant Attentiveness." *Motel Amerika* (blog site of *Hotel Amerika*). 13 October, 2014. Archived at: <http://www.hotelamerika.net/blog/> (invited)
- 2013 "Thoughts on How Poetry Resists Suffering." *Superstition Review* on-line, on 5 September (2013). Guest blog on writing practice. (invited)
- "Some Notes on Sound in Poetry." *Superstition Review* on-line, on 2 February (2013). Guest blog on writing practice. (invited)
- 2011 "The Creature Within: On Poetry and Dis/Ability." In *Beauty Is a Verb*. Eds. Jennifer Bartlett, Sheila Black, and Michael Northen. 2010; rpt. El Paso, TX: Cinco Puntos Press, 2011. 306-312. (invited)
- "Out of Joint: An Ir/reverent Meditation on the Line." In *A Broken Thing: Poets on the Line*. Eds. Emily Rosko and Anton Vander Zee. 2008; rpt. Iowa City, IA: U of IA P, 2011. 122-126. (refereed)
- "The Genius of the Western World (a memoir-essay)," *Superstition Review* 7 (Spring 2011). Nominated by the editor for a Pushcart and a Best of the Net 2011 award.

- “Lost and Found in Translation,” *Barzakh*, Issue 2 (Spring 2011). (invited)
- 2010 “The Creature Within: On Poetry and Illness,” *Her Circle Ezine* on 29 September (2010). Guest blog on writing practice.
- “On Writing (of) Disaster,” *About A Word blogspot* on 20 September (2010). Guest blog on writing *When the Water Came: Evacuees of Hurricane Katrina*. (invited)
- 2009 “On Solstice Eve (2009): The Proprioceptive Experience,” in *How2* 3.3 (December 2009). (invited blog feature @ <http://how2blog.clas.asu.edu/2009/12/>)
- 2008 “Out of Joint: An Ir/reverent Meditation on the Line,” *Center: A Journal of the Literary Arts* 7 (2008): 86-89. Micro-essay included in an inaugural special feature, “A Symposium on the Line: Theory and Practice in Contemporary Poetry.” (invited)
- 2007 “‘Element of Blank’: On Pain and Experimentation,” in *“Wider Than the Sky”: Essays and Meditations on the Healing Power of Emily Dickinson*. eds. Cynthia MacKenzie and Barbara Dana. Rpt. 1998; Kent, OH: Kent State UP, 2007: 107-14. (refereed)
- 2005 “Wayward Thinking,” *Emily Dickinson International Society Bulletin* 17. 2 (Nov./Dec. 2005): 6-7, 23. (invited)
- 2002 “In a Battle of Wills There Are No Winners,” *September 11, 2001: American Writers Respond*. Ed. William Heyen. Silver Springs, MD: Etruscan P, 2002. 201-4.
- 2000 “The Tao of Disease,” *Poetry International* 4 (2000): 124-33. (invited)
- 1999 “The H.D. Reading Party: Tenth Anniversary Report,” in *How2*, 1.2 (Sept. 1999) archived at: <http://www.how2journal.com/archive/>.

*scholarly and critical articles (invited and refereed):*

- 2018 “Sound-Thinking in Lyric Poetry,” *The Writer’s Chronicle* 50, 5 (March/April 2018): 30-36.
- 2016 “Chronology II: American Women Poets 1950-2000,” with Jeanne Heuving. *A History of 20<sup>th</sup>-c. American Women’s Poetry*. Ed. Linda A. Kinnahan (New York: Cambridge University Press, 2016): 56-71.
- 2012 “(Re)Storing Happiness: Towards an Ecopoetic Reading of H.D.’s *The Sword Went Out to Sea (Synthesis of a Dream)*, by Delia Alton,” *Interdisciplinary Studies in Literature and Environment* 18.4 (Autumn 2012): 840-60.
- 2006 “Material Girl: May Swenson’s Logopoetic Materialism,” in *Body My House: May Swenson’s Work and Life*. Ed. Paul Crumbley and Patricia M. Gantt. Logan, UT: Utah State UP, 2006. 120-37.
- “‘lives - like Dollars’: Dickinson and the Poetics of Witness,” *Emily Dickinson Journal* 15.2 (2006): 40-46. (Special issue on contemporary poets and Dickinson.)
- 2005 “‘The Speaking Subject in/ Me’: Gender and Ethical Subjectivity in the Poetry of Jorie Graham,” in *Jorie Graham: Essays on the Poetry*. Ed. Thomas Gardner (Madison, WI: U of WI P 2005), 238-56.
- “How(e) to Read Dickinson (W)riting Nature,” *Emily Dickinson Journal*. 14.2 Spring, 2005): 60-69.

- 2002 "Another Postmodernism: Toward an Ethical Poetics" in *How2* 1.7 (Spring 2002). Electronic journal available at: <http://www.how2journal.com/archive/>.
- 2001 "Beyond the Frame of Whiteness: Harryette Mullen's Revisionary Border Work," in "*We Who 'Love to be Astonished,'*" ed. Laura Hinton and Cynthia Hogue (Tuscaloosa, AL: U of A P, 2001): 81-89.
- "The 'Possible Poet': Pain, Form, and the Embodied Poetics of Adrienne Rich in Stevens' Wake," *Wallace Stevens Journal* 25.1 (Spring 2001): 40-51 (Special Issue: Wallace Stevens, Adrienne Rich, and James Merrill).
- 2000 "I am not of that feather': Kathleen Fraser's Postmodern Poetics," in *H.D. and Poets After*, ed. Donna Krolik Hollenberg (Iowa City: University of Iowa P, 2000): 172-83.
- 1999 "Talking the Talk and Walking the Walk: Poetry and Identity in the Multicultural Classroom," with Meredith Miller and Kim Parker, in *Feminist Teacher* 12.2 (1999): 89-106.
- "Infectious Ecstasy: On the Poetics of Performative Transformation," in *Women Poets of the Americas: Toward a Pan-American Gathering*, ed. Jacqueline Vaught Brogan and Cordelia Chavez Candelaria (University of Notre Dame P, 1999): 51-67.
- 1998 "Adrienne Rich's Political, Ecstatic Subject," *Women's Studies* 27.4 (1998): 413-29.
- "The Plucked String': Emily Dickinson, Marianne Moore and the Poetics of Select Defects," *Emily Dickinson Journal* 7.1 (1998): 89-109.
- 1992 "I didn't be myself': Emily Dickinson's Semiotics of Presence." *The Emily Dickinson Journal* 1.2 (1992): 30-53.
- 1991 "The Daughter's Abduction: Female Subjectivity and Adrienne Rich's 'Snapshots of a Daughter-in-Law'." *Phoebe*, 3.1 (1991): 35-42. (not refereed)
- 1990 "(Re)Placing Woman: The Politics and Poetics of Gender in H.D.'s *Helen in Egypt*," *American Poetry* 8 (Fall, 1990): 87-99.

## EDUCATION

- 1990 Ph.D. in English, University of Arizona.
- 1975 M.A.H. in Humanities and Creative Writing, State University of New York at Buffalo.
- 1973 B.A. in Comparative Literature, Oberlin College.